

## II

(Atti non legislativi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N. 1421/2013 DELLA COMMISSIONE

del 30 ottobre 2013

**che modifica gli allegati I, II e IV del regolamento (UE) n. 978/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'applicazione di un sistema di preferenze tariffarie generalizzate**

LA COMMISSIONE EUROPEA,

meno sviluppato. L'elenco dei paesi beneficiari EBA figura nell'allegato IV di tale regolamento.

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 978/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2012, relativo all'applicazione di un sistema di preferenze tariffarie generalizzate e che abroga il regolamento (CE) n. 732/2008 del Consiglio <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 3, paragrafo 2, l'articolo 5, paragrafo 3, e l'articolo 17, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

(1) L'articolo 3 del regolamento EU n. 978/2012 stabilisce che l'elenco di paesi ammissibili va modificato per tenere conto dei cambiamenti nello stato internazionale o nella classificazione dei paesi. L'elenco dei paesi ammissibili figura nell'allegato I di tale regolamento.

(2) L'articolo 4 del regolamento (UE) n. 978/2012 stabilisce i criteri per la concessione delle preferenze tariffarie previste dal regime generale del sistema di preferenze generalizzate (SPG). In base a detti criteri un paese che è stato classificato dalla Banca mondiale come paese a reddito alto o medio-alto nel corso di tre anni consecutivi non può beneficiare di tali preferenze. L'elenco dei paesi beneficiari del regime generale dell'SPG figura nell'allegato II di tale regolamento.

(3) L'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 978/2012 stabilisce che un paese beneficia delle preferenze tariffarie nell'ambito del regime speciale per i paesi meno sviluppati (EBA) se è definito dall'ONU come paese

(4) La Repubblica di Croazia (nel seguito «Croazia») è divenuta membro dell'Unione europea il 1<sup>o</sup> luglio 2013. La Croazia va pertanto depennata dall'allegato I.

(5) La Repubblica del Sud Sudan (nel seguito il «Sud Sudan») è divenuta uno Stato indipendente. Il 14 luglio 2011 l'Assemblea generale delle Nazioni Unite ha adottato la risoluzione A/RES/65/308 che riconosce il Sud Sudan come membro delle Nazioni Unite. Il 18 dicembre 2012, l'Assemblea generale delle Nazioni Unite ha adottato la risoluzione A/RES/67/136 con la quale il Sud Sudan è stato aggiunto all'elenco dei paesi meno sviluppati. Il Sud Sudan va pertanto incluso negli allegati I, II e IV.

(6) Il regolamento (UE) n. 607/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 giugno 2013, che abroga il regolamento (CE) n. 552/97 del Consiglio che revoca temporaneamente l'accesso alle preferenze tariffarie generalizzate per il Myanmar/Birmania <sup>(2)</sup> ha abrogato la revoca temporanea dell'accesso del Myanmar/Birmania al sistema di preferenze tariffarie generalizzate (SPG). Il Myanmar/Birmania va pertanto depennato dalla tabella di cui all'allegato I che elenca i «Paesi beneficiari del sistema di cui all'articolo 3, per i quali il sistema è stato temporaneamente revocato per tutti o per alcuni prodotti originari di tali paesi», dalla tabella di cui all'allegato II che elenca i «Paesi beneficiari del regime generale di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a), per i quali tale regime è stato temporaneamente revocato per tutti o per alcuni prodotti originari di tali paesi» e dalla tabella di cui all'allegato IV che elenca i «Paesi beneficiari del regime speciale a favore dei paesi meno sviluppati di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera c), per i quali tale regime è stato temporaneamente revocato per tutti o per alcuni prodotti originari di tali paesi».

<sup>(1)</sup> GU L 303 del 31.10.2012, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 181 del 29.6.2013, pag. 13.

- (7) La Repubblica popolare cinese (nel seguito «Cina»), la Repubblica dell'Ecuador (nel seguito «Ecuador»), la Repubblica delle Maldive (nel seguito «Maldive») e il Regno di Thailandia (nel seguito «Thailandia») sono stati classificati dalla Banca mondiale come paesi a reddito medio-alto nel 2011, 2012 e 2013. Cina, Ecuador, Maldive e Thailandia vanno di conseguenza depennati dall'allegato II a decorrere da un anno dopo la data di entrata in vigore del presente regolamento.
- (8) Il regolamento (UE) n. 1127/2010 della Commissione <sup>(1)</sup> istituisce un periodo di transizione di tre anni per rimuovere le Maldive dal regime speciale per i paesi meno sviluppati «Tutto tranne le armi» (EBA) e stabilisce la cancellazione delle Maldive dall'elenco dei paesi beneficiari dell'EBA a partire dal 1° gennaio 2014. Le Maldive vanno pertanto depennate dall'allegato IV.
- (9) L'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento SPG fornisce ai paesi beneficiari dell'SPG e agli operatori economici il tempo di adattarsi correttamente al cambiamento di stato del paese in relazione al sistema. Detto periodo va

indicato per ciascun paese beneficiario dell'SPG interessato nel rispettivo allegato del regolamento (UE) n. 978/2012,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

#### *Articolo 1*

Il regolamento (UE) n. 978/2012 è così modificato:

- 1) L'allegato I è sostituito dal testo riportato nell'allegato I del presente regolamento;
- 2) l'allegato II è sostituito dal testo riportato nell'allegato II del presente regolamento;
- 3) l'allegato IV è sostituito dal testo riportato nell'allegato III del presente regolamento.

#### *Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2014.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 30 ottobre 2013

*Per la Commissione*

*Il presidente*

José Manuel BARROSO

---

<sup>(1)</sup> Regolamento (UE) n. 1127/2010 della Commissione, del 3 dicembre 2010, che fissa un periodo transitorio per depennare la Repubblica delle Maldive dall'elenco dei paesi beneficiari del regime speciale a favore dei paesi meno sviluppati, come previsto dal regolamento (CE) n. 732/2008 del Consiglio relativo all'applicazione di un sistema di preferenze tariffarie generalizzate per il periodo dal 1° gennaio 2009 al 31 dicembre 2011 (GU L 318 del 4.12.2010, pag. 15).

## ALLEGATO I

## «ALLEGATO I

**Paesi beneficiari <sup>(1)</sup> del sistema di cui all'articolo 3**

Colonna A: codice alfabetico secondo la nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione

Colonna B: nome

| A  | B                               |
|----|---------------------------------|
| AE | Emirati arabi uniti             |
| AF | Afghanistan                     |
| AG | Antigua e Barbuda               |
| AL | Albania                         |
| AM | Armenia                         |
| AO | Angola                          |
| AR | Argentina                       |
| AZ | Azerbaigian                     |
| BA | Bosnia-Erzegovina               |
| BB | Barbados                        |
| BD | Bangladesh                      |
| BF | Burkina Faso                    |
| BH | Bahrein                         |
| BI | Burundi                         |
| BJ | Benin                           |
| BN | Sultanato del Brunei Darussalam |
| BO | Bolivia                         |
| BR | Brasile                         |
| BS | Bahamas                         |
| BT | Bhutan                          |
| BW | Botswana                        |
| BY | Bielorussia                     |
| BZ | Belize                          |

<sup>(1)</sup> L'elenco include paesi per i quali le preferenze possono essere state temporaneamente revocate o sospese. La Commissione o le competenti autorità del paese interessato potranno fornire un elenco aggiornato.

| A  | B                                |
|----|----------------------------------|
| CD | Repubblica democratica del Congo |
| CF | Repubblica centrafricana         |
| CG | Congo                            |
| CI | Costa d'Avorio                   |
| CK | Isole Cook                       |
| CL | Cile                             |
| CM | Camerun                          |
| CN | Repubblica popolare cinese       |
| CO | Colombia                         |
| CR | Costa Rica                       |
| CU | Cuba                             |
| CV | Capo Verde                       |
| DJ | Gibuti                           |
| DM | Dominica                         |
| DO | Repubblica dominicana            |
| DZ | Algeria                          |
| EC | Ecuador                          |
| EG | Egitto                           |
| ER | Eritrea                          |
| ET | Etiopia                          |
| FJ | Figi                             |
| FM | Stati federati di Micronesia     |
| GA | Gabon                            |
| GD | Grenada                          |
| GE | Georgia                          |
| GH | Ghana                            |
| GM | Gambia                           |
| GN | Guinea                           |

| A  | B  |
|----|--|
| GQ | Guinea equatoriale                       |
| GT | Guatemala                                |
| GW | Guinea-Bissau                            |
| GY | Guyana                                   |
| HK | Hong Kong                                |
| HN | Honduras                                 |
| HT | Haiti                                    |
| ID | Indonesia                                |
| IN | India                                    |
| IQ | Iraq                                     |
| IR | Iran                                     |
| JM | Giamaica                                 |
| JO | Giordania                                |
| KE | Kenya                                    |
| KG | Repubblica del Kirghizistan              |
| KH | Cambogia                                 |
| KI | Kiribati                                 |
| KM | Comore                                   |
| KN | Saint Kitts e Nevis                      |
| KW | Kuwait                                   |
| KZ | Kazakhstan                               |
| LA | Repubblica democratica popolare del Laos |
| LB | Libano                                   |
| LC | Saint Lucia                              |
| LK | Sri Lanka                                |
| LR | Liberia                                  |
| LS | Lesotho                                  |
| LY | Libia                                    |

| A  | B                                    |
|----|--------------------------------------|
| MA | Marocco                              |
| MD | Repubblica moldova                   |
| ME | Montenegro                           |
| MG | Madagascar                           |
| MH | Isole Marshall                       |
| MK | ex Repubblica iugoslava di Macedonia |
| ML | Mali                                 |
| MM | Myanmar/Birmania                     |
| MN | Mongolia                             |
| MO | Macao                                |
| MR | Mauritania                           |
| MU | Maurizio                             |
| MV | Maldiva                              |
| MW | Malawi                               |
| MX | Messico                              |
| MY | Malaysia                             |
| MZ | Mozambico                            |
| NA | Namibia                              |
| NE | Niger                                |
| NG | Nigeria                              |
| NI | Nicaragua                            |
| NP | Nepal                                |
| NR | Nauru                                |
| NU | Niue                                 |
| OM | Oman                                 |
| PA | Panama                               |
| PE | Perù                                 |
| PG | Papua Nuova Guinea                   |

| A  | B                        |
|----|--------------------------|
| PH | Filippine                |
| PK | Pakistan                 |
| PW | Palau                    |
| PY | Paraguay                 |
| QA | Qatar                    |
| RU | Federazione russa        |
| RW | Ruanda                   |
| SA | Arabia Saudita           |
| SB | Isole Salomone           |
| SC | Seychelles               |
| SD | Sudan                    |
| SL | Sierra Leone             |
| SN | Senegal                  |
| SO | Somalia                  |
| SR | Suriname                 |
| SS | Sud Sudan                |
| ST | Sao Tomé e Principe      |
| SV | El Salvador              |
| SY | Repubblica araba siriana |
| SZ | Swaziland                |
| TD | Ciad                     |
| TG | Togo                     |
| TH | Thailandia               |
| TJ | Tagikistan               |
| TL | Timor Leste              |
| TM | Turkmenistan             |
| TN | Tunisia                  |
| TO | Tonga                    |

| A  | B                         |
|----|---------------------------|
| TT | Trinidad e Tobago         |
| TV | Tuvalu                    |
| TZ | Tanzania                  |
| UA | Ucraina                   |
| UG | Uganda                    |
| UY | Uruguay                   |
| UZ | Uzbekistan                |
| VC | Saint Vincent e Grenadine |
| VE | Venezuela                 |
| VN | Vietnam                   |
| VU | Vanuatu                   |
| WS | Samoa                     |
| XK | Kosovo <sup>(1)</sup>     |
| XS | Serbia                    |
| YE | Yemen                     |
| ZA | Sud Africa                |
| ZM | Zambia                    |
| ZW | Zimbabwe                  |

<sup>(1)</sup> Tale designazione non pregiudica le posizioni riguardo allo status ed è in linea con la risoluzione 1244 (1999) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite e con il parere della Corte Internazionale di Giustizia sulla dichiarazione di indipendenza del Kosovo.

**Paesi beneficiari del sistema di cui all'articolo 3, per i quali il sistema è stato temporaneamente revocato per tutti o per alcuni prodotti originari di tali paesi**

Colonna A: codice alfabetico secondo la nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione

Colonna B: nome

| A  | B            |
|----|--------------|
| BY | Bielorussia» |



## ALLEGATO II

## «ALLEGATO II

**Paesi beneficiari <sup>(1)</sup> del regime generale di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a**

Colonna A: codice alfabetaico secondo la nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione

Colonna B: nome

| A  | B                                |
|----|----------------------------------|
| AF | Afghanistan                      |
| AM | Armenia                          |
| AO | Angola                           |
| BD | Bangladesh                       |
| BF | Burkina Faso                     |
| BI | Burundi                          |
| BJ | Benin                            |
| BO | Bolivia                          |
| BT | Bhutan                           |
| CD | Repubblica democratica del Congo |
| CF | Repubblica centrafricana         |
| CG | Congo                            |
| CK | Isole Cook                       |
| CN | Repubblica popolare cinese (*)   |
| CO | Colombia                         |
| CR | Costa Rica                       |
| CV | Capo Verde                       |
| DJ | Gibuti                           |
| EC | Ecuador (*)                      |
| ER | Eritrea                          |
| ET | Etiopia                          |

(<sup>1</sup>) L'elenco include i paesi per i quali le preferenze possono essere state temporaneamente revocate o sospese. La Commissione o le competenti autorità del paese interessato potranno fornire un elenco aggiornato.

| A  | B  |
|----|--|
| FM | Stati federati di Micronesia             |
| GE | Georgia                                  |
| GM | Gambia                                   |
| GN | Guinea                                   |
| GQ | Guinea equatoriale                       |
| GT | Guatemala                                |
| GW | Guinea-Bissau                            |
| HN | Honduras                                 |
| HT | Haiti                                    |
| ID | Indonesia                                |
| IN | India                                    |
| IQ | Iraq                                     |
| KG | Repubblica del Kirghizistan              |
| KH | Cambogia                                 |
| KI | Kiribati                                 |
| KM | Comore                                   |
| LA | Repubblica democratica popolare del Laos |
| LK | Sri Lanka                                |
| LR | Liberia                                  |
| LS | Lesotho                                  |
| MG | Madagascar                               |
| MH | Isole Marshall                           |
| ML | Mali                                     |
| MM | Myanmar/Birmania                         |
| MN | Mongolia                                 |
| MR | Mauritania                               |
| MV | Maldives (*)                             |

| A   | B                        |
|-----|--------------------------|
| MW  | Malawi                   |
| MZ  | Mozambico                |
| NE  | Niger                    |
| NG  | Nigeria                  |
| NI  | Nicaragua                |
| NP  | Nepal                    |
| NR  | Nauru                    |
| NU  | Niue                     |
| PA  | Panama                   |
| PE  | Perù                     |
| PH  | Filippine                |
| PK  | Pakistan                 |
| PY  | Paraguay                 |
| RW  | Ruanda                   |
| SB  | Isole Salomone           |
| SD  | Sudan                    |
| SL  | Sierra Leone             |
| SN  | Senegal                  |
| SO  | Somalia                  |
| SS  | Sud Sudan                |
| ST  | Sao Tomé e Principe      |
| SVF | El Salvador              |
| SY  | Repubblica araba siriana |
| TD  | Ciad                     |
| TG  | Togo                     |
| TH  | Thailandia (*)           |
| TJ  | Tagikistan               |
| TL  | Timor Leste              |

| A  | B            |
|----|--------------|
| TM | Turkmenistan |
| TO | Tonga        |
| TV | Tuvalu       |
| TZ | Tanzania     |
| UA | Ucraina      |
| UG | Uganda       |
| UZ | Uzbekistan   |
| VN | Vietnam      |
| VU | Vanuatu      |
| WS | Samoa        |
| YE | Yemen        |
| ZM | Zambia       |

(\*) Tale paese beneficiario è escluso dall'elenco dei paesi beneficiari del SGP un anno dopo l'entrata in vigore del presente regolamento

**Paesi beneficiari del regime generale di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera a, per i quali tale regime è stato temporaneamente revocato per tutti o per alcuni prodotti originari di tali paesi**

Colonna A: codice alfabetico secondo la nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione

Colonna B: nome

| A | B» |
|---|----|
|   |    |

## ALLEGATO III

## «ALLEGATO IV

**Paesi beneficiari<sup>(1)</sup> del regime speciale a favore dei paesi meno sviluppati di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera c**

Colonna A: codice alfabetico secondo la nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione

Colonna B: nome

| A: | B:                               |
|----|----------------------------------|
| AF | Afghanistan                      |
| AO | Angola                           |
| BD | Bangladesh                       |
| BF | Burkina Faso                     |
| BI | Burundi                          |
| BJ | Benin                            |
| BT | Bhutan                           |
| CD | Repubblica democratica del Congo |
| CF | Repubblica centrafricana         |
| DJ | Gibuti                           |
| ER | Eritrea                          |
| ET | Etiopia                          |
| GM | Gambia                           |
| GN | Guinea                           |
| GQ | Guinea equatoriale               |
| GW | Guinea-Bissau                    |
| HT | Haiti                            |
| KH | Cambogia                         |
| KI | Kiribati                         |
| KM | Comore                           |

<sup>(1)</sup> L'elenco include paesi per i quali le preferenze possono essere state temporaneamente revocate o sospese. La Commissione o le competenti autorità del paese interessato potranno fornire un elenco aggiornato.

| A: | B:                                       |
|----|--|
| LA | Repubblica democratica popolare del Laos |
| LR | Liberia                                  |
| LS | Lesotho                                  |
| MG | Madagascar                               |
| ML | Mali                                     |
| MM | Myanmar/Birmania                         |
| MR | Mauritania                               |
| MW | Malawi                                   |
| MZ | Mozambico                                |
| NE | Niger                                    |
| NP | Nepal                                    |
| RW | Ruanda                                   |
| SB | Isole Salomone                           |
| SD | Sudan                                    |
| SL | Sierra Leone                             |
| SN | Senegal                                  |
| SO | Somalia                                  |
| SS | Sud Sudan                                |
| ST | Sao Tomé e Principe                      |
| TD | Ciad                                     |
| TG | Togo                                     |
| TL | Timor Leste                              |
| TV | Tuvalu                                   |
| TZ | Repubblica unita della Tanzania          |
| UG | Uganda                                   |
| VU | Vanuatu                                  |
| WS | Samoa                                    |
| YE | Yemen                                    |
| ZM | Zambia                                   |

**Paesi beneficiari del regime generale di cui all'articolo 1, paragrafo 2, lettera c, per i quali tale regime è stato temporaneamente revocato per tutti o per alcuni prodotti originari di tali paesi**

Colonna A: codice alfabetico secondo la nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione

Colonna B: nome

| A: | B: |
|----|----|
|    |    |